

Infermieristica 1 Mijn rol en werkplek



- Beschrijf je opleidingsniveau
- Beschrijf je werkplek en afdelingen
- Uitleg over apparatuur en oriëntatie
- Afdelingen, ziekenhuismeubilair en kamers, apparatuur, werkkleding, schoeisel

De afdeling	<i>(Il reparto)</i>	De brancard	<i>(La barella)</i>
De verpleegafdeling	<i>(Il reparto di degenza)</i>	Het nachtkastje	<i>(Il comodino)</i>
De polikliniek	<i>(La clinica ambulatoriale)</i>	De monitor	<i>(Il monitor)</i>
De spoedeisende hulp	<i>(Il pronto soccorso)</i>	De infuusstandaard	<i>(Il supporto per flebo)</i>
De polikliniek	<i>(La clinica ambulatoriale)</i>	De rolstoel	<i>(La sedia a rotelle)</i>
De wachtkamer	<i>(La sala d'attesa)</i>	De bedtafel	<i>(Il tavolino da letto)</i>
De behandelkamer	<i>(La sala visite / ambulatorio)</i>	De bloeddrukmeter	<i>(Lo sfigmomanometro)</i>
De patiëntenkamer	<i>(La stanza del paziente)</i>	Het medisch uniform	<i>(La divisa medica)</i>
Het ziekenhuisbed	<i>(Il letto d'ospedale)</i>	De veiligheidschoenen	<i>(Le scarpe antinfortunistiche)</i>

1. Esercizi

1. Abbina gli elementi che hanno un significato correlato.

- | | |
|------------------------|--|
| a. De verpleegafdeling | 1. De ruimte waar patiënten wachten tot ze aan de beurt zijn |
| b. De polikliniek | 2. De afdeling met bedden voor patiënten |
| c. De wachtkamer | 3. De afdeling voor afspraken zonder opname |
| d. De patiëntenkamer | 4. De kamer waar een patiënt slaapt en ligt |



a-2 b-3 c-1 d-4

2. Il mio ruolo in ospedale (QR: Audio)



Compila gli spazi vuoti: dienstoverdracht, rolstoel, opleiding, monitor, infuus, werkuniform, hygiënevoorschriften, verpleegafdeling, buddy, diploma

Ik ben Mariela en ik werk sinds één jaar in een ziekenhuis in Utrecht. In mijn land was ik arts, maar in Nederland werk ik nu als verpleegkundige in opleiding. Ik heb al een (1) _____ uit mijn land en ik doe hier een extra (2) _____. Twee dagen per week heb ik les, de andere dagen werk ik op de (3) _____ interne geneeskunde.

Mijn afdeling ligt op de vierde etage. Wij werken daar met een (4) _____-systeem: een vaste collega helpt mij met moeilijke situaties. Samen doen we de (5) _____ en daarna maken we de ronde. Ik controleer het (6) _____ en de (7) _____ bij de patiënten en ik help mensen in en uit het bed of in de (8) _____. In de kast naast de balie ligt mijn (9) _____. Ik draag ook veiligheidsschoenen, een mondkapje en handschoenen. Tijdens mijn dienst moet ik altijd de (10) _____ volgen. Als er een incident is, moet ik dat direct melden in het computersysteem en mijn buddy oproepen. Aan het einde van de dag loop ik nog één keer langs alle kamers om de patiënten rustig achter te laten.

Sono Mariela e lavoro da un anno in un ospedale di Utrecht. Nel mio paese ero medico, ma nei Paesi Bassi lavoro ora come infermiera in formazione. Ho già un diploma del mio paese e qui sto seguendo una formazione integrativa. Due giorni alla settimana ho le lezioni; gli altri giorni lavoro nel reparto di medicina interna.

Il mio reparto si trova al quarto piano. Li lavoriamo con un sistema di buddy: un collega fisso mi supporta nelle situazioni difficili. Insieme facciamo la consegna del turno e poi iniziamo il giro di reparto. Controllo la cannula per flebo e il monitor dei pazienti e aiuto le persone a salire e scendere dal letto o dalla sedia a rotelle. Nell'armadio accanto alla reception c'è la mia divisa da lavoro. Indosso anche scarpe di sicurezza, una mascherina e i guanti. Durante il mio turno devo sempre rispettare le norme igieniche. Se si verifica un incidente, devo segnalarlo immediatamente nel sistema informatico e chiamare il mio buddy. Alla fine della giornata faccio ancora un giro per tutte le stanze per lasciare i pazienti in tranquillità.

(1) diploma, (2) opleiding, (3) verpleegafdeling, (4) buddy, (5) dienstoverdracht, (6) infuus, (7) monitor, (8) rolstoel, (9) werkuniform, (10) hygiënevoorschriften

1. Waarom werkt Mariela in Nederland als verpleegkundige in opleiding en niet als arts?

2. Wat doet Mariela samen met haar buddy aan het begin van de dienst?

3. Ascolta il frammento audio e scegli la risposta corretta. (QR: Audio)

1. Ze heeft al een diploma en loopt vandaag mee met een collega om het ziekenhuis te leren kennen. Vero Falso
2. Ze werkt de hele dag op de polikliniek.
3. Ze draagt speciale schoenen omdat ze soms patiënten helpt vervoeren.

1-V 2-X 3-V



4. Scegli la soluzione corretta

1. Ik _____ mij elke ochtend om in de kleedkamer voordat ik naar de verpleegafdeling ga. *(Mi vesto ogni mattina nello spogliatoio prima di andare al reparto di degenza.)*
a. gekleed b. kleden c. kleed d. kleedt
2. Op de spoedeisende hulp _____ de verpleegkundige ieder uur de monitor en het infuus. *(Al pronto soccorso l'infermiera controlla il monitor e la flebo ogni ora.)*
a. gecontroleerd b. controleer c. controleert d. controleren
3. Met toestemming van de arts _____ ik het medicijn via het infuus toe. *(Con il consenso del medico somministro il farmaco tramite flebo.)*
a. dient b. gediend c. diendt d. dien

1. kleed 2. controleert 3. dien

5. Role play - dialoghi (QR: Audio)

Aanmelden bij de ziekenhuisreceptie

Nieuwe verpleegkundige: *Goedemorgen, ik ben nieuw hier en ik kom voor mijn eerste dienst op de verpleegafdeling Interne Geneeskunde.*
(Buongiorno, sono nuova qui e sono qui per il mio primo turno nel reparto di Medicina Interna.)

Baliemedewerker: *Goedemorgen, mag ik uw naam en uw personeelsnummer, dan controleer ik in het systeem waar u zich moet melden.*
(Buongiorno, posso avere il suo nome e il suo numero di personale? Così controllo nel sistema dove deve presentarsi.)

Nieuwe verpleegkundige: *Natuurlijk, ik heet Sara Janssen en mijn personeelsnummer is 58423.*
(Certo, mi chiamo Sara Janssen e il mio numero di personale è 58423.)

Baliemedewerker: *Dank u, u kunt naar de vierde verdieping gaan, daar is de afdeling, en u meldt zich bij de dienstdoende verpleegkundige bij de balie.*
(Grazie, può salire al quarto piano: lì c'è il reparto. Si presenti all'infermiera di turno al banco.)

1. Hoe meld jij je aan als je in een nieuw ziekenhuis gaat werken?
-



6. Parlare: traduci e rispondi (QR: IA+)



Op mijn afdeling liggen vooral ... / Ik werk samen met ... en mijn taken zijn ... / Ik leg eerst uit waar ... staat en hoe ... werkt

1. Kunt u kort vertellen welke opleiding u heeft gedaan en wat uw taken in het ziekenhuis zijn?

2. Kunt u uw afdeling beschrijven: welke patiënten liggen daar en met welke collega's werkt u samen?

3. U werkt op de verpleegafdeling. Welke twee apparaten of hulpmiddelen gebruikt u dagelijks en waarom?

4. Een nieuwe patiënt komt op de kamer. Hoe legt u kort uit waar het bed, de monitor en de knop voor hulp zijn?

7. Scrittura: E-mail (QR: IA+)

Onderwerp: Jouw eerste weken op de verpleegafdeling

Beste collega,

Welkom in ons ziekenhuis en gefeliciteerd met je **diploma** verpleegkunde. Vanaf volgende week werk je op de **verpleegafdeling Interne Geneeskunde**. In de toekomst kun je misschien een **specialisatie** doen, bijvoorbeeld in de **spoedeisende hulp** of op de **operatiekamer**.

In de eerste week loop je mee met een ervaren collega. Je leert dan de **afdeling** kennen: de **wachtkamer**, de **ontvangstbalie**, de **bedden**, de **rolstoelen** en de **brancards**. Ook oefenen jullie met de **monitor**, de **inфуsstandaard** en de **röntgenafdeling**.

Je **dienstrooster** voor de eerste week:

- Maandag: 07.00 – 15.30 uur
- Dinsdag: 07.00 – 15.30 uur
- Donderdag: 13.30 – 22.00 uur

Wil je mij in een e-mail kort vertellen:

- wat voor **opleiding** je precies hebt gedaan,
- of je al in een ziekenhuis hebt gewerkt,
- of dit **dienstrooster** voor jou goed is.

Als je nog vragen hebt over het **uniform**, de **beschermende kleding** (bijvoorbeeld **handschoenen** en **mondmasker**) of over de **patiëntenzorg**, kun je die ook in je mail zetten.

Met vriendelijke groet,

Marieke van den Berg

Afdelingshoofd Verpleegafdeling Interne Geneeskunde



Scrivi una risposta appropriata: *Bedankt voor uw e-mail over... / Mijn opleiding is... en ik heb (geen) ervaring in... / Het dienstrooster is (niet) goed voor mij, omdat...*
